

Distr.: General  
17 November 2014

English/French/Russian

---

**Working Party on Rail Transport**

**Sixty-eighth session**

Geneva, 24–26 November 2014

Item 15 (a) of the provisional agenda

**Facilitation of international rail transport in the  
pan-European region**

**Facilitation of rail border crossings**

**Note by the secretariat**

Country	Armenia	Lithuania	Estonia	Latvia	Azerbaijan	Republic of Moldova	Kyrgyzstan
<b>Organization</b>	Ministry of Finance	Customs Department	Tax and Customs Board	National customs board	The State Customs Committee of the Republic of Azerbaijan	Customs Service of the Republic of Moldova	State Customs Service under the Government of Kyrgyz Republic
<b>Сколько и какие пограничные (передаточные) станции существуют в вашей стране?</b>	Одна станция. Железнодорожная станция "Айрум", таможенно-контрольный пункт пропускной "Айрум-Джилиза".	Кяна - пограничная, передаточная; Стасилос - пограничная; Вайдотай - передаточная; Кибартай - пограничная, передаточная; Пагегай - пограничная, передаточная.	Существуют два пограничных (передаточных) станции - Нарва и Койдула	Пограничные станции: Зилупе, Карсава, Индра. Передаточные станции: Резекне II, Даугавпилс.	3 пограничные станции. На границе с Российской Федерацией станция Ялама, на границе с Грузией станция Беюк-Кесик, на границе с Ираном станция Джульфа (временно не осуществляется пропуск грузовых поездов).	- Унгень-Кристешть (ж/д) - Окница-Сокиряны (ж/д) - Джюрджюлешть (ж/д)	На государственной границе Кыргызской Республики функционируют пять железно-дорожных пунктов пропуска. Из них 1 на государственной границе с Республикой Казахстан и 4 с Республикой Узбекистан. На государственной границе с Республикой Казахстан: 1) Название пункта пропуска - Каинды железнодорожный, местоположение - Чуйская обл., Панфиловский р-н, г. Каинды, режим работы - многосторонний, круг-лосуточно; На государственной границе с Республикой Узбекистан: 2) Название пункта пропуска - Джалал-Абад железнодорожный, местоположение -

Country	Armenia	Lithuania	Estonia	Latvia	Azerbaijan	Republic of Moldova	Kyrgyzstan
							<p>Джалал-Абадская обл., г.Джалал-Абад, режим работы - многосторонний, круглосуточно;</p> <p>3) Название пункта пропуска - Кара-Суу железнодорожный, местоположение - Ошская обл., с.Кара-Суу, режим работы - многосторонний, круглосуточно;</p> <p>4) Название пункта пропуска - Шамалдысай железнодорожный, местоположение - Джалал-Абадская обл., Ноокенский р-н, ж/д ст.Шамалды-Сай, режим работы - многосторонний, круглосуточно;</p> <p>5) Название пункта пропуска - Кызыл-Кия железнодорожный, местоположение - Баткенская обл., г.Кызыл-Кия, режим работы - многосторонний, круглосуточно.</p>
<b>Какие шаги вы предпринимаете для облегчения выдачи виз локомотивным бригадам, бригадам</b>	Контролируется другими государственными органами.	Литовская Республика проводит общевизовую политику Европейского Сообщества (ЕС) и выдаёт Шенгенские визы основываясь положениями Регламента Европейского	См. AGREEMENT between the European Community and the Russian Federation on the facilitation of the issuance of visas to the citizens of the European	1) В перевозках с Российской Федерацией – на основании «Соглашения между Российской Федерацией и	С Грузией и РФ безвизовый режим.	Вопрос находится в компетенции Пограничной полиции при Министерстве внутренних дел и Министерства	Согласно законодательству Кыргызской Республики функции паспортно-визовый контроль отнесен к введению

<i>Country</i>	<i>Armenia</i>	<i>Lithuania</i>	<i>Estonia</i>	<i>Latvia</i>	<i>Azerbaijan</i>	<i>Republic of Moldova</i>	<i>Kyrgyzstan</i>
<b>рефрижераторных секций, лицам, сопровождающим груз, и работникам пограничных (передаточных) станций, участвующим в международных железнодорожных перевозках?</b>		<p>Парламента и Совета № 810/2009 от 13 июля 2009 г., устанавливающего Кодекс Сообщества о визах, и соглашениями между ЕС и третьими странами об упрощённом порядке выдачи виз.</p> <p>Положения большинства упомянутых соглашений содержит возможность дипломатическим и консульским представительствам выдавать членам бригад поездов, рефрижераторов и локомотивов в международных поездах многоцветные Шенгенские визы сроком действия до 1 года. В соглашениях также предусмотрена возможность освободить вышеупомянутые лица от визового платежа за рассмотрение прошения о выдаче визы.</p>	<p>Union and the Russian Federation (<a href="http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:22007A0517(01)&amp;from=EN">http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:22007A0517(01)&amp;from=EN</a>)</p>	<p>Европейским сообществом об упрощении выдачи виз гражданам Российской Федерации и Европейского союза» от 25 мая 2006 года.</p> <p>Каждый год Государственное акционерное общество «Latvijas dzelzceļš» (далее – ГАО «Latvijas dzelzceļš») подает в посольство Российской Федерации в Латвии список работников согласно пункту 1 статьи 3 приложения 9 Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах (далее – приложение 9 Конвенции), которым необходима многократная годовая виза для въезда в Российскую Федерацию для решения рабочих вопросов. На основании отдельного соглашения между ГАО «Latvijas dzelzceļš» и Открытым акционерным</p>		<p>иностранных дел и европейской интеграции.</p>	<p>пограничных органов Кыргызской Республики.</p>

Country	Armenia	Lithuania	Estonia	Latvia	Azerbaijan	Republic of Moldova	Kyrgyzstan
				<p>обществом «Российские железные дороги» (далее - ОАО «РЖД») виза оформляется в течение 3 рабочих дней бесплатно, расходы будут за страховой полис путешествий. В соответствии с упомянутым соглашением, работникам железной дороги Российской Федерации предоставляются визы согласно аналогичной процедуре. 2) В перевозках с Республикой Беларусь – на основании «Пограничного железнодорожного соглашения между Министерством сообщения Латвийской Республики и Белорусской железной дорогой» от 25 августа 2001 года.</p>			
<b>Существуют ли двусторонние соглашения между вашей страной и соседними странами</b>	Контролируется другими государственными органами.	Между Литовской Республикой и третьими странами двусторонние соглашения отсутствуют.	Между Эстонией и Россией не заключено соглашений относительно процедур пересечения границ, упомянутых в вопросе	См. вопрос № 2.	– Да.	Вопрос находится в компетенции Пограничной полиции при Министерстве внутренних дел и Министерства	Соглашение между Правительством Кыргызской Республики и Правительством Китайской Народной Республики об

<i>Country</i>	<i>Armenia</i>	<i>Lithuania</i>	<i>Estonia</i>	<i>Latvia</i>	<i>Azerbaijan</i>	<i>Republic of Moldova</i>	<i>Kyrgyzstan</i>
<b>относительно процедур пересечения границ, упомянутых в вопросе 2?</b>			2			иностранных дел и европейской интеграции.	открытии пунктов пропуска на государственной границе и их режиме от 6 сентября 1996 года; Соглашение между Правительством Кыргызской Республики и Правительством Республики Казахстан о пунктах пропуска через государственную границу, подписанного 25 декабря 2003 года; Соглашение между Правительством Кыргызской Республики и Правительством Республики Казахстан о совместном контроле на кыргызско-казахстанской государственной границе, подписанного 4 июля 2006 года; Соглашение между Правительством Кыргызской Республики и Правительством Республики Узбекистан о пунктах пропуска через

Country	Armenia	Lithuania	Estonia	Latvia	Azerbaijan	Republic of Moldova	Kyrgyzstan
							государственную границу от 24 июля 2004 года, подписанный 24 августа 2006 года; Соглашение между Правительством Кыргызской Республики и Правительством Республики Таджикистан о пунктах пропуска через кыргызско-таджикскую границу, подписанного 26 мая 2004 года.
<b>В приведенной ниже таблице просьба указать по каждой пограничной (передаточной) станции, упомянутой в ответе на вопрос 1, какие из нижеперечисленных минимальных требований применяются. [Пограничная станция 1]</b>	Здания (помещения), установки, объекты и техническое оборудование	Здания (помещения), установки, объекты и техническое оборудование	Получение и использование данных, касающихся технического до-пуска и технической проверки подвижного состава, до его прибытия	Адекватная пропускная способность	Оборудование, объекты, инфраструктурные технологии и системы связи	Здания (помещения), установки, объекты и техническое оборудование	Фитосани-тарный, ветеринарный и иной контроль
<b>В приведенной ниже таблице просьба указать по каждой пограничной</b>		Здания (помещения), установки, объекты и техническое оборудование	Получение и использование данных, касающихся технического до-пуска и технической провер-	Адекватная пропускная способность	Оборудование, объекты, инфраструктурные технологии и	Здания (помещения), установки, объекты и техническое	Фитосани-тарный, ветеринарный и иной контроль

<i>Country</i>	<i>Armenia</i>	<i>Lithuania</i>	<i>Estonia</i>	<i>Latvia</i>	<i>Azerbaijan</i>	<i>Republic of Moldova</i>	<i>Kyrgyzstan</i>
(передаточной) станции, упомянутой в ответе на вопрос 1, какие из нижеперечисленных минимальных требований применяются. [Пограничная станция 2]			ки подвижного состава, до его прибытия		системы связи	оборудование	
В приведенной ниже таблице просьба указать по каждой пограничной (передаточной) станции, упомянутой в ответе на вопрос 1, какие из нижеперечисленных минимальных требований применяются. [Пограничная станция 3]		Здания (помещения), установки, объекты и техническое оборудование				Здания (помещения), установки, объекты и техническое оборудование	Фитосани-тарный, ветеринарный и иной контроль
В приведенной ниже таблице просьба указать по каждой пограничной (передаточной) станции, упомянутой в ответе на вопрос 1, какие из нижепере-		Здания (помещения), установки, объекты и техническое оборудование				Здания (помещения), установки, объекты и техническое оборудование	Фитосани-тарный, ветеринарный и иной контроль



<i>Country</i>	<i>Armenia</i>	<i>Lithuania</i>	<i>Estonia</i>	<i>Latvia</i>	<i>Azerbaijan</i>	<i>Republic of Moldova</i>	<i>Kyrgyzstan</i>
<p>численных минимальных требований применяются. [Пограничная станция 4]</p> <p>В приведенной ниже таблице просьба указать по каждой пограничной (передаточной) станции, упомянутой в ответе на вопрос 1, какие из нижеперечисленных минимальных требований применяются. [Пограничная станция 5]</p> <p>В приведенной ниже таблице просьба указать по каждой пограничной (передаточной) станции, упомянутой в ответе на вопрос 1, какие из нижеперечисленных минимальных требований применяются. [Пограничная</p>							
		Здания (помещения), установки, объекты и техническое оборудование					Фитосани-тарный, вете-ринарный и иной контроль

<i>Country</i>	<i>Armenia</i>	<i>Lithuania</i>	<i>Estonia</i>	<i>Latvia</i>	<i>Azerbaijan</i>	<i>Republic of Moldova</i>	<i>Kyrgyzstan</i>
станция 6]							
<p><b>В приведенной ниже таблице просьба указать по каждой пограничной (передаточной) станции, упомянутой в ответе на вопрос 1, какие из нижеперечисленных минимальных требований применяются. [Пограничная станция 7]</b></p>							
<p><b>В приведенной ниже таблице просьба указать по каждой пограничной (передаточной) станции, упомянутой в ответе на вопрос 1, какие из нижеперечисленных минимальных требований применяются. [Пограничная станция 8]</b></p>							
<p><b>В приведенной ниже таблице просьба указать по каждой</b></p>							

<i>Country</i>	<i>Armenia</i>	<i>Lithuania</i>	<i>Estonia</i>	<i>Latvia</i>	<i>Azerbaijan</i>	<i>Republic of Moldova</i>	<i>Kyrgyzstan</i>
<p>пограничной (передаточной) станции, упомянутой в ответе на вопрос 1, какие из нижеперечисленных минимальных требований применяются. [Пограничная станция 9]</p> <p>В приведенной ниже таблице просьба указать по каждой пограничной (передаточной) станции, упомянутой в ответе на вопрос 1, какие из нижеперечисленных минимальных требований применяются. [Пограничная станция 10]</p> <p>В приведенной ниже таблице просьба указать по каждой пограничной (передаточной) станции, упомянутой в ответе на вопрос 1, какие из</p>							

<i>Country</i>	<i>Armenia</i>	<i>Lithuania</i>	<i>Estonia</i>	<i>Latvia</i>	<i>Azerbaijan</i>	<i>Republic of Moldova</i>	<i>Kyrgyzstan</i>
<p>нижеперечисленных минимальных требований применяются. [Пограничная станция 11]</p> <p>В приведенной ниже таблице просьба указать по каждой пограничной (передаточной) станции, упомянутой в ответе на вопрос 1, какие из нижеперечисленных минимальных требований применяются. [Пограничная станция 12]</p> <p>В приведенной ниже таблице просьба указать по каждой пограничной (передаточной) станции, упомянутой в ответе на вопрос 1, какие из нижеперечисленных минимальных требований применяются. [Пограничная</p>							

<i>Country</i>	<i>Armenia</i>	<i>Lithuania</i>	<i>Estonia</i>	<i>Latvia</i>	<i>Azerbaijan</i>	<i>Republic of Moldova</i>	<i>Kyrgyzstan</i>
<b>станция 13]</b>							
<p><b>В приведенной ниже таблице просьба указать по каждой пограничной (передаточной) станции, упомянутой в ответе на вопрос 1, какие из нижеперечисленных минимальных требований применяются. [Пограничная станция 14]</b></p>							
<p><b>В приведенной ниже таблице просьба указать по каждой пограничной (передаточной) станции, упомянутой в ответе на вопрос 1, какие из нижеперечисленных минимальных требований применяются. [Пограничная станция 15]</b></p>							
<p><b>В приведенной ниже таблице просьба указать по каждой</b></p>							

<i>Country</i>	<i>Armenia</i>	<i>Lithuania</i>	<i>Estonia</i>	<i>Latvia</i>	<i>Azerbaijan</i>	<i>Republic of Moldova</i>	<i>Kyrgyzstan</i>
<p>пограничной (передаточной) станции, упомянутой в ответе на вопрос 1, какие из нижеперечисленных минимальных требований применяются. [Пограничная станция 16]</p> <p>В приведенной ниже таблице просьба указать по каждой пограничной (передаточной) станции, упомянутой в ответе на вопрос 1, какие из нижеперечисленных минимальных требований применяются. [Пограничная станция 17]</p> <p>В приведенной ниже таблице просьба указать по каждой пограничной (передаточной) станции, упомянутой в ответе на вопрос 1, какие из</p>							

<i>Country</i>	<i>Armenia</i>	<i>Lithuania</i>	<i>Estonia</i>	<i>Latvia</i>	<i>Azerbaijan</i>	<i>Republic of Moldova</i>	<i>Kyrgyzstan</i>
<p>нижеперечисленных минимальных требований применяются. [Пограничная станция 18]</p> <p>В приведенной ниже таблице просьба указать по каждой пограничной (передаточной) станции, упомянутой в ответе на вопрос 1, какие из нижеперечисленных минимальных требований применяются. [Пограничная станция 19]</p> <p>В приведенной ниже таблице просьба указать по каждой пограничной (передаточной) станции, упомянутой в ответе на вопрос 1, какие из нижеперечисленных минимальных требований применяются. [Пограничная</p>							

Country	Armenia	Lithuania	Estonia	Latvia	Azerbaijan	Republic of Moldova	Kyrgyzstan
<b>станция 20]</b>							
<b>Осуществляете ли вы на пограничных (передаточных) станциях согласованные действия с соседними странами по контролю подвижного состава, контейнеров, контейнеров и перевозимых грузов, а также обработку перевозочных и сопроводительных документов? Были ли заключены какие-либо двусторонние соглашения, на основании которых ваша страна стремится обеспечивать все виды совместного контроля с соседними странами?</b>	Не осуществляются.	Со всеми железнодорожными администрациями соседних стран действуют подписанные двусторонние соглашения, предметом которых является: -порядок передачи грузов, железнодорожного подвижного состава и контейнеров при осуществлении грузовых перевозок в прямом международном железнодорожном сообщении, оговорены передаточные железнодорожные станции и пункты учёта передачи грузов, подвижного состава и контейнеров, а также порядок тягового обслуживания поездов; -порядок двустороннего информационного обмена данными в рамках действующих автоматизированных систем и технологий информационного взаимодействия, регламент передачи сообщений и протоколы обмена; -порядок технической передачи грузовых вагонов с некоторыми отступлениями от установленных требований; -порядок взаиморасчётов	Совместный таможенный контроль подвижного состава с соседней страной (RU) не производится. Международные соглашения отсутствуют.	В соответствии с положениями статьи 5 приложения 9 Конвенции сотрудничество осуществляется согласно следующим заключенным двусторонним соглашениям: 1) «Пограничное железнодорожное соглашение между Министерством сообщения Латвийской Республики и Белорусской железной дорогой» от 25 августа 2001 года.  2) Договор между ГАО «Latvijas dzelzceļš» и ОАО «РЖД» о взаимодействии при организации железнодорожных перевозок от 13 мая 2010 года.	Да. Осуществляется железной дороги с грузинской и российской ж/д.	Подобных соглашений о контроле на железнодорожных пунктах пропуска нет.	Только с Казахстаном имеется соответствующий международный договор, а именно Соглашение между Правительством Кыргызской Республики и Правительством Республики Казахстан о совместном контроле на кыргызско-казахстанской государственной границе, подписанного 4 июля 2006 года.



<i>Country</i>	<i>Armenia</i>	<i>Lithuania</i>	<i>Estonia</i>	<i>Latvia</i>	<i>Azerbaijan</i>	<i>Republic of Moldova</i>	<i>Kyrgyzstan</i>
		<p>за предоставленные услуги;</p> <p>-порядок взаимодействия сторон при организации движения пассажирских и грузовых поездов, содержания и использования железнодорожной инфраструктуры общего пользования, а также использования средств телекоммуникаций, сигнализации, централизации и блокировки;</p> <p>-порядок осуществления перевозок порожних грузовых вагонов по безбумажной технологии с использованием электронного документооборота (за исключением с железными дорогами Польши, Германии и Латвии). Через систему «OPKIS» есть возможность получать и применять данные по проверке подвижного состава (картотечные данные по комплектации, пробегу вагона, запретах по использованию вагонов и т.д.)</p> <p>Информационная компьютерная система управления перевозочным процессом «OPKIS» позволяет обмениваться информацией между</p>					

Country	Armenia	Lithuania	Estonia	Latvia	Azerbaijan	Republic of Moldova	Kyrgyzstan
		железнодорожными станциями Литвы и осуществлять взаимодействие между информационными центрами железных дорог Латвии, Эстонии и стран СНГ, собирать и предоставлять информацию о составе поездов, графике их движения, вести их учет и т.д.					
<b>Создан ли в вашей стране механизм для достижения взаимного признания всех видов контроля подвижного состава, контейнеров, контрейлеров и перевозимых грузов?</b>	Механизмы не созданы и не действуют.	Нет	Взаимного признания результатов таможенного контроля между таможенными ЭР и РФ не применяется.	В соответствии с положениями пункта 1 статьи 6 приложения 9 Конвенции упомянутый механизм между соседними странами не используется.	Да, с РФ и Грузией.	Нет.	В рамках СНГ и ЕврАзЭС приняты ряд документов о взаимном признании средств таможенной идентификации и документов.
<b>Проводится ли в вашей стране таможенный контроль, исходя из принципа выборочности, на основе системы анализа и управления рисками?</b>	В таможенных органах Республики Армения применяется современная и основопологающий метод осуществления	Часть 2 статьи 13 Таможенного кодекса Сообщества (Регламент Европейского Совета №2913/92) устанавливает, что таможенный контроль, за исключением избирательного вида контроля, проводится на основе анализа риска, проведенного с использованием средств электронной обработки данных. Если товары	Таможенный досмотр подвижного состава и товара производится на основе анализа рисков. За 2 часа до прибытия поезда на таможенную территорию ЕС ж/д перевозчик представляет таможенному каналу NCTS (инфосистема обмена данными транзита) требуемые данные по защите и безопасности	Да. Автоматизированная система анализа рисков.	Да, проводится.	Да. Таможенный контроль осуществляется с использованием методов электронной обработки данных, в целях выявления или оценки рисков и разработки необходимых контрмер на основе критериев, установленных на	В действующем Таможенном кодексе Кыргызской Республики заложены принципы выборочности в проведении таможенного контроля на основе системы управления рисками.

Country	Armenia	Lithuania	Estonia	Latvia	Azerbaijan	Republic of Moldova	Kyrgyzstan
	таможенног о контроля с использова нием системы управления таможенны х рисков.В процессе управления таможенны х рисков применяетс я практика профилиров ания рисков, тарджетиро вания, выборочнос ти, а также многочисле нные управленче ские подходы по управления рисками.	декларированы предъявив электронную декларацию, анализ риска проводится для обработки данных используя информационную систему управления риска. Если товары декларированы предъявив декларацию в письменной форме, проводится локальный анализ риска.	грузов. Централизованное подразделение таможни производит анализ риска в результате чего по инфосистеме таможни передается таможне на границе задание какие контрольные действия надо производить по отношению груза и/или сопроводительных документов. По мимо этого таможня на границе может при необходимости проводить самостоятельный анализ риска используя для этого собственные базы данных и инфосистемы ж/д перевозчика ЭР (и/с и и/с поиска вагонов).			национальном и, при необходимости, международном уровне.	
<b>Осуществляет ли ваша страна упрощенный контроль на пограничных (передаточных) станциях и переносит ли, по мере возможности, отдельные виды контроля на</b>	Действует упрощенная система. Производит ся учет составов и проверка целостност и всех документов. Все остальные	Перевоза товары, неимеющие таможенного статуса товаров Сообщества, железнодорожным транспортом с накладной СМГС только по территории Литовской Республики, транзитная процедура Сообщества выполняется в упрощенном порядке.	На станции Нарва, где отсутствуют технические средства и оборудование для контроля, производится только упрощенный контроль. Полные досмотры переносятся на станцию назначения (место разгрузки). Под упрощенным	Да. Место проведения таможенного контроля согласовывается с оператором железной дороги, принимая во внимание технические возможности железной дороги.	Да, осуществляет. В пунктах пропуска производится таможенный осмотр и регистрация транспортных средств.	Если нет оснований полагать, что груз или документы являются предметом нарушения таможенных правил, он направляется на таможню назначения по транзитной декларации.	Данная норма заложена в Положении о порядке уведомления о прибытии товаров и транспортных средств на таможенную территорию Кыргызской Республики при

<i>Country</i>	<i>Armenia</i>	<i>Lithuania</i>	<i>Estonia</i>	<i>Latvia</i>	<i>Azerbaijan</i>	<i>Republic of Moldova</i>	<i>Kyrgyzstan</i>
<b>станции отправления и назначения?</b>	действия осуществляются в пункте назначения или отправления.	Накладная СМГС (в письменной форме) в этом случае становится транзитной декларацией (Часть 2 статьи 97 Таможенного кодекса Сообщества (Регламент Европейского Совета № 2913/92), Постановление Правительства Литовской Республики за № 507 „Об выполнении транзитной процедуры Сообщества в упрощённом порядке товарам, перевозимым по территории Литовской Республики железнодорожным транспортом с накладной СМГС“ от 28 апреля 2004 г.). Исполнитель транзитной процедуры на таможенном учреждении отправления самостоятельно оформляет транзитную декларацию, может товары и сопроводительные документы не предъявлять таможенному контролю. Таможенный контроль осуществляется на таможенном учреждении назначения. Эти правила применяются и выполняются упрощённую транзитную процедуру Сообщества с накладной МГК (ЦИМ) (статьи 412-425 Положения по применению Таможенного кодекса Сообщества (Регламент	контролем подразумевается контроль соответствия пломб, визуальный осмотр полостей вагонов, пустых вагонов, а также при помощи эстакады и на основе анализа риска визуальный осмотр сверху полувагонов и досмотр в них сыпучих грузов. На станции Койдула имеются все необходимые технические средства контроля, в т. ч. рентген, при помощи чего просвечиваются все вагоны при движении состава. Проводится анализ изображений и решается вопрос о проведений контрольных действий. Частельный контроль и полные досмотры переносятся на станцию назначения. Экспортные товары досматриваются при необходимости на станции отправления. На границе производят контроль целостности пломб.				перевозке товаров автомобильным, железнодорожным, воздушным и иными видами транспорта (Утверждено постановлением Правительства Кыргызской Республики от 11 марта 2005 года N 123) На железнодорожных станциях уведомление о прибытии производится путем представления в письменной или электронной форме товарной конторой станции таможенному органу сведений о поступивших на железнодорожные станции товарах и транспортных средствах. Факт передачи сведений отражается должностными лицами товарной конторы станции в специальной книге, форма которой устанавливается совместно начальниками соответствующего

<i>Country</i>	<i>Armenia</i>	<i>Lithuania</i>	<i>Estonia</i>	<i>Latvia</i>	<i>Azerbaijan</i>	<i>Republic of Moldova</i>	<i>Kyrgyzstan</i>
		<p>Комиссии № 2454/93). Но в этом случае возможно выполнение упрощенной транзитной процедуры на всей таможенной территории Европейского Сообщества .</p> <p>Исполнитель транзитной процедуры - железнодорожное предприятие (АО „Легувос гяляжинкяляй“ (Литовские железные дороги) - имеет разрешение для пломбирования вагонов использовать пломбы своего предприятия (руководствуясь пунктом „с“ части 1 статьи 372 Положения по применению Таможенного кодекса Сообщества). Так же, таможенная служба Литовской Республики признаёт пломбы отправителей и железнодорожных предприятия зарубежных государств. Образцы этих пломб должны быть предъявлены таможене, их характеристики должны соответствовать характеристикам указанным в приложении 46а Положения по применению Таможенного кодекса сообщества (Регламент Комиссии № 2454/93), а номера этих пломб должны быть</p>					<p>таможенного органа и железнодорожной станции.</p> <p>Подача расписания международных грузопассажирских железнодорожных регулярных и нерегулярных отправлений считается предоставлением таможенному органу уведомления о прибытии транспортных средств.</p> <p>Ответственные сотрудники и перечень обязательных минимальных сведений определяются начальниками станций и таможенного органа с учетом специфики работы.</p>

Country	Armenia	Lithuania	Estonia	Latvia	Azerbaijan	Republic of Moldova	Kyrgyzstan
		указанны в накладных СМГС.					
<b>Имеются ли в вашей стране какие-либо двусторонние соглашения с соседними странами, содержащие требования в отношении нормативов времени на выполнение технологических операций (по приему и передаче поездов на пограничных станциях, включая все виды контроля)? Если да, то обеспечивает ли ваша страна соблюдение таких нормативов времени?</b>	Согласованных нормативов нет.	Двусторонние соглашения с железнодорожными администрациями соседних стран, содержащие требования в отношении нормативов времени на выполнение технологических операций (по приёму и передаче поездов на пограничных станциях, включая все виды контроля) отсутствуют. Каждая железнодорожная администрация устанавливает нормативы времени на выполнение технологических операций отдельно для своих пограничных, передаточных станций. Технологические нормативы обработки поездов указаны в технологии работы пограничных/передаточных станций. Например, по станции Кена: - технологическое время обработки поезда прибывшего с Белорусской железной дороги составляет 215 мин. Из них проверка и оформление документов таможенной службой составляет 35 мин. - технологическое время	У таможи Эстоний отсутствуют двусторонние соглашения с соседними странами, содержащие требования в отношении нормативов времени на выполнение технологических операций (по приему и передаче поездов на пограничных станциях, включая все виды контроля). По инициативе Эстонской ж/д разработаны Графики обработки грузовых поездов, которые обязательны для выполнения всем структурам работающим на пограничной станции. Между ж/д перевозчиками ЭР и РФ заключен договор (2010) в чем урегулированы вопросы и взаимодействия по организации ж/д перевозок между Эстоний и Россией.	В соответствии с положениями статьи 7 приложения 9 Конвенции указанные требования осуществляются согласно следующим двусторонним соглашениям:  1) «Пограничное железнодорожное соглашение между Министерством сообщения Латвийской Республики и Белорусской железной дорогой» от 25 августа 2001 года. 2) Договор между ГАО «Latvijas dzelzceļš» и ОАО «РЖД» о взаимодействии при организации железнодорожных перевозок от 13 мая 2010 года. «...Сообщения об изменениях и дополнениях в поездную передаточную ведомость по результатам приема передаются по информационным каналам связи	Да.	Вопрос находится в компетенции Министерства транспорта и дорожной инфраструктуры.	В части касающейся таможенных органов нет. Возможно, соответствующие технические регламенты имеются между железными дорогами Кыргызской Республики и соседних стран.

<i>Country</i>	<i>Armenia</i>	<i>Lithuania</i>	<i>Estonia</i>	<i>Latvia</i>	<i>Azerbaijan</i>	<i>Republic of Moldova</i>	<i>Kyrgyzstan</i>
		<p>обработки гружёного поезда отправляемого на Белорусскую железную дорогу составляет 175 мин. Из них проверка и оформление документов таможенной службой составляет 20 мин.</p> <p>- технологическое время обработки порожнего поезда отправляемого на Белорусскую железную дорогу составляет 36 мин. по станции Кибартай:</p> <p>- технологическое время обработки поезда прибывшего с Калининградской железной дороги составляет 155 мин. Из них проверка и оформление документов таможенной службой составляет 30 мин.</p> <p>- технологическое время обработки гружёного поезда отправляемого на Калининградскую железную дорогу составляет 170 мин. Из них проверка и оформление документов таможенной службой составляет 40 мин.</p> <p>- технологическое время обработки порожнего поезда отправляемого на Калининградскую железную дорогу составляет 35 мин. С целью сократить нормативы времени</p>		<p>сдающей передаточной станции не позднее 4 (четырёх) часов с момента прибытия поезда на передаточную станцию принимающей стороны.»</p>			

Country	Armenia	Lithuania	Estonia	Latvia	Azerbaijan	Republic of Moldova	Kyrgyzstan
		обработки поездов принимаются технические и организационные меры, позволяющие ускорить время проведения пограничного и таможенного контроля для поездов с однородными грузами, маршрутных контейнерных поездов. В 2014 г. предусмотрено внедрение Автоматизированной системы проверки и учёта подвижного состава (AKAS) на станциях Кяна и Кибартай.					
<b>Осуществляет ли ваша страна регистрацию задержанных поездов или вагонов на пограничных станциях и передает ли указанную информацию причастным сторонам, которые проводят последующий анализ и предлагают меры по сокращению простоя?</b>	Производится регистрация, но за последний год таких случаев не выявлено.	АО „Летувос гяляжинкяляй“ (Литовские железные дороги) осуществляет регистрацию задержанных поездов на пограничных (передаточных) станциях и передает указанную информацию причастным сторонам в соответствии с Приложением к пунктам 1.20 и 1.23 «Правил эксплуатации, пономерного учета и расчетов за пользование грузовыми вагонами собственности других государств», утвержденных на совещании уполномоченных представителей железнодорожных администраций 24 мая	Таможня производит регистрацию задержанных по инициативе таможи поездов и вагонов на пограничных станциях. Ж/д перевозчик передает указанную информацию причастным сторонам (отправителю, получателю, ж/д РФ итд.) Время простоя зависит от времени устранения причин задержания отправителем, получателем или перевозчиком. Задержание поездов и вагонов по инициативе таможи происходит крайне редко.	По внешним международным стыковым пунктам Евросоюза ведется контроль и анализ задержек поездов по причине ведения таможенного и пограничного контроля, как в пассажирском, так и в грузовом сообщениях. Данная информация передается соответствующим государственным службам. В 2013 году зарегистрированы следующие показатели: В пассажирском сообщении – 99 случаев задержек	Да, осуществляет. В случае отцепки вагона начальник таможенного поста уведомляет начальника железнодорожной станции.	Задержанные вагоны регистрируются в специальном журнале, информация сразу передается представителям железной дороги, а также представителям импортера/экспортера для скорейшего разрешения возникшей проблемы.	Данные аспекты необходимо рассматривать в контексте положений законодательства Кыргызской Республики в сфере административного и уголовного делопроизводства (Кодекс об административной ответственности Кыргызской Республики, Уголовно-процессуальный кодекс Кыргызской Республики).



Country	Armenia	Lithuania	Estonia	Latvia	Azerbaijan	Republic of Moldova	Kyrgyzstan
		<p>1996 года в соответствии с решением пятнадцатого заседания Совета по железнодорожному транспорту от 5 апреля 1996 года.</p> <p>Периоды такого простоя: Согласно Правил расчеты за задержку грузовых поездов осуществляются за целые сутки. В 2014 году задержанных поездов не было. В 2013 году по межгосударственному стыковому пункту Кибартай (с Калининградской железной дорогой) был задержан один поезд, за задержку которого сопредельной стороне было начислено 1403,2 швейцарских франков. По другим стыковым пунктам (с Белорусской и Латвийской дорогами) в 2013, 2014 г. задержек грузовых поездов не было.</p>		<p>средней продолжительностью 20,6 мин.</p> <p>В грузовом сообщении – 1480 случаев задержек средней продолжительностью 34,5 мин.</p>			
<b>Осуществляет ли ваша страна меры, направленные на сокращение бумажных документов или упрощение процедур по использованию при электронного</b>	Таможенными службами заполняется таможенная декларация (не бумажная) или электронно-сопроводительный документ на	АО „Летувос гяляжинкяляй“ (Литовские железные дороги) внедрена информационная компьютерная система управления перевозочным процессом «OPKIS», которая позволяет обмениваться информацией между железнодорожными станциями Литвы и осуществлять	Грузовые таможенные декларации представляются декларантом Эстонской таможне и обрабатываются в электронном виде. Эстонская ж/д предпринимает направленные действия на сокращение бумажных документов при ж/д	Внедрен первый этап применения электронной накладной СМГС при перевозках частных порожних вагонов, принадлежащих юридическим лицам РФ.	Да. Количество документов, необходимых для представления в таможенные органы, сокращено, в том числе в рамках внедрения принципа «Единого окна» разработана и внедрена	При экспорте внедрена возможность электронной декларации товаров, а также отменена внутренняя транзитная декларация.	Частично. Таможенные процедуры в целом автоматизированы. Однако еще не решен вопрос о сопряжении информационных систем таможенной службы и железной дороги.

<i>Country</i>	<i>Armenia</i>	<i>Lithuania</i>	<i>Estonia</i>	<i>Latvia</i>	<i>Azerbaijan</i>	<i>Republic of Moldova</i>	<i>Kyrgyzstan</i>
<b>обмена информацией в объеме сведений железнодорожных накладных и таможенных деклараций, сопровождающих груз?</b>	груз.	взаимодействие между информационными центрами железных дорог Латвии, Эстонии и стран СНГ, собирать и предоставлять информацию о составе поездов, графике их движения, вести их учет и т.д.АО „Летувос гяляжинкяляй“ (Литовские железные дороги) действующая информационная система «KROVINYS» позволяет вводить данные грузовых документов в единую базу данных, получать оперативную информацию с любого компьютеризованного рабочего места. В системе образовывается полный набор данных накладной СМГС в электронном виде, ими могут пользоваться пограничные и таможенные службы.В настоящее время на станциях АО „Летувос гяляжинкяляй“ (Литовские железные дороги) проводится внедрение и опытная эксплуатация станционной компьютерной информационной системы «STOKIS», которая позволит ускорить обработку данных и подготовку грузовых и	перевозках. На станции Койдула применяются электронные железнодорожные накладные e-SMGS при перевозке пустых вагонов. На станции Нарва будет e-SMGS применяться в ближайшем будущем.		электронная система Государственного Таможенного Комитета АР.		

<i>Country</i>	<i>Armenia</i>	<i>Lithuania</i>	<i>Estonia</i>	<i>Latvia</i>	<i>Azerbaijan</i>	<i>Republic of Moldova</i>	<i>Kyrgyzstan</i>
		<p>поездных документов, контролировать и оперативно руководить работой станций. В октябре 2012 г. АО „Летувос гяляжинкяляй“ (Литовские железные дороги) и ОАО «Российские железные дороги» подписали Соглашение об осуществлении перевозок частных порожних вагонов по безбумажной технологии с использованием электронного документооборота из Литовской Республики в Российскую Федерацию. В октябре 2013 г. АО „Летувос гяляжинкяляй“ (Литовские железные дороги) и ГО «Белорусская железная дорога» подписали Соглашение об осуществлении перевозок порожних частных, арендованных вагонов между Республикой Беларусь и Литовской Республикой с использованием электронных юридически значимых перевозочных документов. В 2014 г. предусмотрено обновление, тестирование и внедрение новой информационной системы «e-Krovinius» для реализации электронного</p>					

Country	Armenia	Lithuania	Estonia	Latvia	Azerbaijan	Republic of Moldova	Kyrgyzstan
		<p>документооборота при перевозках порожних частных арендованных вагонов. Электронный обмен данных накладной СМГС производится по стандарту UN/EDIFACT сообщениями IFTMIN, которые передаются согласно технологическим схемам обмена электронными сообщениями. Обмен электронными данными по указанному сообщению с ОАО «РЖД» происходит в рабочем режиме с 2008 года, а с БЧ – с 2010 года.</p>					
<p><b>Существует ли в вашей стране утвержденная процедура предоставления в таможенные органы предварительной информации о прибытии грузов на пограничные станции в объеме сведений, содержащихся в железнодорожной накладной и таможенной декларации?</b></p>	<p>Не существует.</p>	<p>С целью обеспечить безопасность ввозимых (и вывозимых) на территорию Европейского Сообщества (ЕС) товаров, для грузов, ввозимых на территорию ЕС, в таможенное учреждение ввоза должна быть предоставлена предварительная декларация на ввоз, которую должно оформить лицо, ввозящее груз или взявшее на себя ответственность за перевозку груза по таможенной территории ЕС (статья 36а-36с Таможенного кодекса Европейского Совета № 2913/92), статьи 181в-184е Положения по применению</p>	<p>Существует процедура предоставления в таможенные органы предварительной информации о прибытии грузов на пограничные станции. Эстонский ж/д перевозчик информирует таможенную за 0,5 - 2,0 часа до прибытия поезда на станцию в виде натурального листа поезда, где приведена следующая информация: номер поезда, вагона, наименование и вес товара, номер железнодорожной накладной SMGS. В инфосистеме</p>	<p>Да. При подаче предварительной информации о товарах используется информация, содержащаяся в электронной накладной СМГС.</p>	<p>Создана законодательная база для представления в таможенные органы предварительной информации.</p>	<p>Нет</p>	<p>В Таможенном кодексе Кыргызской Республики предусмотрена норма о предоставлении предварительной информации. Однако по вышеуказанной причине данная норма не работает (отсутствует сопряжение информационных систем).</p>

<i>Country</i>	<i>Armenia</i>	<i>Lithuania</i>	<i>Estonia</i>	<i>Latvia</i>	<i>Azerbaijan</i>	<i>Republic of Moldova</i>	<i>Kyrgyzstan</i>
		<p>Таможенного кодекса Сообщества (Регламент Комиссии № 2454/93). Предварительная информация необходима для предварительного анализа рисков и выбора вида контроля. В том случае, когда товары следуют железнодорожным транспортом, предварительная ввозная декларация таможенному учреждению ввоза должна быть предоставлена в электронном виде не менее чем за 2 часа до прибытия товара на таможенный пост ввоза. Предварительная декларация должна оформляться отдельно на каждый вагон и отдельное наименование товара. Место предварительной декларации может быть предъявлена транзитная декларация если она предоставлена в электронном виде в указанные сроки и в ней предоставлены все данные, которые должны быть в предварительной декларации. Железнодорожное предприятие АО „Летувос гяляжинкяляй“ (Литовские железные дороги) предварительную информацию таможенным органам Литовской</p>	<p>перевозчика e-SMGS таможен доступна вся информация что содержит железнодорожная накладная SMGS. На основе этой информации таможня осуществляет предворительный анализ риска. Эстонский ж/д перевозчик в данное время усовершенствует систему заполнения натурального листа поезда с целью добавления в него номера таможенной декларации.</p>				

<i>Country</i>	<i>Armenia</i>	<i>Lithuania</i>	<i>Estonia</i>	<i>Latvia</i>	<i>Azerbaijan</i>	<i>Republic of Moldova</i>	<i>Kyrgyzstan</i>
		Республики передаёт с помощью информационной системы «KROVINYS», в которой образовывается полный набор данных накладной СМГС в электронном виде.					
<b>Применяется ли в вашей стране железнодорожная накладная МГК/СМГС?</b>	Не применяется.	В приложении 1 Руководства по накладной ЦИМ/СМГС (Приложение 22 к СМГС), АО „Летувос гяляжинкяляй“ (Литовские железные дороги) объявили маршруты для перевозки грузов с унифицированной накладной ЦИМ/СМГС, в которые включены все транзитные направления.	ж/д накладная SMGS применяется на бумажном носителе, при пустых вагонах - в электронном виде.	Латвийская Республика присоединилась к применению железнодорожной накладной ЦИМ/СМГС.	Да.	Применяется железнодорожная накладная СМГС.	Да
<i>Country</i>	<i>Finland</i>	<i>Mongolia</i>	<i>Greece</i>	<i>Norway</i>	<i>Slovak Republic</i>	<i>Netherlands</i>	
<b>How many and which border (interchange) stations exist in your country?</b>	3. Vainikkala, Tornio, Niirala	In our country there are three border stations where the railway stations are located at the border or near the border. There are four additional railway stations inland, where cargo arrives.	Two rail border stations exist in our country. 1) Idomeni (Greece - FYROM) 2) Pythion (Greece - Turkey)	None.	2 BCP Cierna nad Tisou BCP Matovce	The Netherlands has no border (interchange) stations, because of the European Customs Union of which Germany and Belgium are part as well.	
<b>What do you do to facilitate the procedures for granting visas for locomotive crews, refrigerated unit crews, persons accompanying freight shipments and staff at border (interchange)</b>	Normal visa procedures	Granting visas is not part of our obligations or responsibility and thus we are not involved in any measures or activities to facilitate such procedures.	Our service has no competence in granting visas	N/A Border only to Sweden (Schengen area). No visa requirements	Visas are granted by police	Within the European Union free movement of persons is allowed. Therefore, no visas need to be granted to persons when they are crossing a border with another member state of the European Union.	

<i>Country</i>	<i>Finland</i>	<i>Mongolia</i>	<i>Greece</i>	<i>Norway</i>	<i>Slovak Republic</i>	<i>Netherlands</i>
<b>stations engaged in international rail transport?</b>						
<b>Are there bilateral agreements between your country and neighbouring countries on the border crossing procedures mentioned in question 2?</b>	No	Customs Administration has no such bilateral agreements related to the border crossing procedures mentioned in question 2. (This question may be answered in better detail by the Immigration and Naturalization Services of Mongolia.)		Ref question 2 / (Schengen)	we have no knowledge concerning those agreements	Not applicable
<b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 1]</b>	Receive and use data concerning the technical approval and the technical inspections of the rolling stock prior to the arrival of rolling stock	Sufficient qualified staff of the railway, customs, border and other agencies	Phytosanitary, veterinary and other controls		Inspection areas, warehousing for the temporary storage of goods subject to customs	
<b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 2]</b>	Receive and use data concerning the technical approval and the technical inspections of the rolling stock prior to the arrival of rolling stock	Sufficient qualified staff of the railway, customs, border and other agencies			Inspection areas, warehousing for the temporary storage of goods subject to customs	
<b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 3]</b>	Receive and use data concerning the technical approval and the technical inspections of the rolling stock prior to the arrival of rolling stock	Sufficient qualified staff of the railway, customs, border and other agencies				

<i>Country</i>	<i>Finland</i>	<i>Mongolia</i>	<i>Greece</i>	<i>Norway</i>	<i>Slovak Republic</i>	<i>Netherlands</i>
<p>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 4]</p> <p>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 5]</p> <p>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 6]</p> <p>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 7]</p> <p>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum</p>						



<i>Country</i>	<i>Finland</i>	<i>Mongolia</i>	<i>Greece</i>	<i>Norway</i>	<i>Slovak Republic</i>	<i>Netherlands</i>
requirements apply. [Border station 8]						
Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 9]						
Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 10]						
Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 11]						
Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 12]						
Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in						

<i>Country</i>	<i>Finland</i>	<i>Mongolia</i>	<i>Greece</i>	<i>Norway</i>	<i>Slovak Republic</i>	<i>Netherlands</i>
<p>Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 13]</p> <p>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 14]</p> <p>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 15]</p> <p>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 16]</p> <p>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 17]</p> <p>Please specify in the table below for each</p>						

<i>Country</i>	<i>Finland</i>	<i>Mongolia</i>	<i>Greece</i>	<i>Norway</i>	<i>Slovak Republic</i>	<i>Netherlands</i>
<p><b>border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 18]</b></p> <p><b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 19]</b></p> <p><b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 20]</b></p> <p><b>Do you cooperate with your neighbouring countries at border (interchange) stations on controls of rolling stock, containers, piggyback, semi-trailers and goods as well as the processing of shipping and accompanying documentation? Have you established any bilateral agreements where your country endeavours to arrange all forms of joint controls with your</b></p>	No.	In terms of bilateral agreements to arrange all forms of joint controls, efforts have been made under the CAREC joint customs control initiative and pilots have been launched at four border ports with the People's Republic of China. However, the pilot is only being implemented at the first stage where merely the cargo manifests are being exchanged. Additionally, the joint customs control	No	No bilateral agreements.	no	Because of the free movement of goods within the European Customs Union there are no customs formalities at the border to be fulfilled. To facilitate the movement of Union goods from a member state - through Switzerland - to another member state, the Netherlands, Germany, Italy, Belgium and Switzerland agreed on a Memorandum of Understanding called

<i>Country</i>	<i>Finland</i>	<i>Mongolia</i>	<i>Greece</i>	<i>Norway</i>	<i>Slovak Republic</i>	<i>Netherlands</i>
<b>neighbouring countries?</b>		efforts are only being tested on roadway bills and discussions of expanding further to railway have not been planned in the near future. In terms of the border stations neighboring the Russian Federation, talks are in place to initiate possible bilateral agreements at the end of this year /2014/.				SWISS-Corridor T2. Based on the MoU SWISS-Corridor T2 no customs control is required when crossing the border of Germany and Italy with Switzerland by rail.
<b>Has your country established a mechanism for reciprocal recognition of all forms of control of rolling stock, containers, piggyback semi-trailers and goods?</b>	No.	We currently do not have such mechanism for reciprocal recognition of all forms of control on goods entering the customs border of Mongolia.	No	N/A	no	It is intrinsic to the working of the European Customs Union that member states reciprocal recognize the customs controls of another member state.
<b>Does your country carry out customs controls relying on the principle of selection on the basis of risk evaluation and management?</b>	Of course.	Yes. Our country carries out customs control relying on the principle of selection on the basis of risk management. The basic procedure is briefly explained as follows: A trader submits a customs declaration and lodges the required documents - the declaration is processed in our Customs Automated Information System and is assigned one of the following three stamps: green	See 8	Customs Control only at destination based on the risk management. No Controls en routes.	- risk analysis is carried out based upon ENS, EXS - risk profiles are created to control selected goods	The Netherlands – and naturally the European Customs Union as a whole – rely strongly on risk management. Within the European Customs Union risk management is necessary to ensure safety and security of trade while facilitating legitimate trade as well.

<i>Country</i>	<i>Finland</i>	<i>Mongolia</i>	<i>Greece</i>	<i>Norway</i>	<i>Slovak Republic</i>	<i>Netherlands</i>
		(goods are released to the traders upon the payments of duties and taxes), orange (the goods must undergo a detailed documentary review), and red (the goods must be physically inspected).				
<b>Does your country perform simplified controls at border (interchange) stations and do you, as far as possible, move certain forms of controls to the stations of departure and destination?</b>	Yes. Simplified visa and passport controls on board.	We do perform simplified controls at border station in accordance with the provisions stated in the customs law and for goods specified in the law. We also have mechanism to move certain forms of controls to the stations of destination through cargo manifests written at the border for customs clearance to take place at an inland customs house. In terms of control at the stations of departure, the customs clearance takes place at the border and thus there is no need to conduct any type of control in the inland customs houses.	The carriage of goods by rail currently in Greece is done using simplified customs procedures (CIM consignment note) in conformance with the EU customs code provisions. Therefore the only controls performed upon entry/exit of trains at the border customs stations aim to verify the coverage of the carried goods by a CIM consignment note used as a transit declaration. All the customs controls are carried out at the inland train stations of departure/destination of the trains.	Customs Controls may be carried out at both departure and destination	no	The European Customs Union in itself simplifies customs controls at border (interchange) stations to the largest extent possible. Furthermore, we refer to the MoU SWISS-Corridor T2 as explained above.
<b>Does your country have any bilateral agreements with neighbouring countries which ensure time limits for technical operations (involving the reception and</b>	No	Mongolia does not have any such bilateral agreements with our neighboring countries. However, we have set limits on time for technical operations such as physical control	It is an issue the train companies are dealing with.	Questions on technical operations not relevant for Customs	There is a time limit to carry out control of passenger wagons: 50 minutes. No such time limits in commercial rail wagon traffic.	Since there are no customs controls at border (interchange) stations, the Netherlands have no specific bilateral agreements to ensure time limits for technical operations including

<i>Country</i>	<i>Finland</i>	<i>Mongolia</i>	<i>Greece</i>	<i>Norway</i>	<i>Slovak Republic</i>	<i>Netherlands</i>
<b>transfer of trains at border (interchange) stations, including all types of controls)? If yes, does your country ensure compliance with these time limits?</b>		internally in accordance with the requirements set forward in our customs law and the provisions are complied.				customs controls. ProRail and KeyRail, as the Dutch railway network managers, are responsible for the railway timetable. These companies ensure with their counterparts in Germany and Belgium that the timeslots given to international rail transporters correspond in the Netherlands, Germany and Belgium.
<b>Does your country record delays of trains or wagons at border (interchange) stations and do you transmit the information to the parties involved which then conducts analyse and proposes measures to reduce the delays?</b>	Not a customs issue.	This question may be better answered by the railway authority. In terms of customs organization, we do not record any delays of trains or wagons at the border. After the inspection is conducted, the information is entered into the system and is immediately visible to the railway personnel, who then arranges to haul the trains or wagons.	it is an issue the train companies are dealing with.	N/A	no	ProRail and KeyRail keep track of delays. However, given that there are no customs controls at the border with Germany and Belgium a delay is never caused by customs controls.
<b>Does your country endeavour to reduce paper documents or simplify documentation procedures by using electronic systems for the exchange of information corresponding to the information contained in railway consignment</b>	Yes. NCTS on Finnish side.	Although Mongolia has been endeavoring to reduce paper documents aiming for paperless clearance, we still have more work to do to reach our end results. Currently in some ports the customs declarations are being lodged electronically for export	Although there is an electronic submission for normal procedures using NCTS system the simplified procedures using CIM consignment note are not computerised since CIM consignment note remains in paper format	Electronic consignment note (CIM) is used between Sweden/Norway. Norwegian Railway undertakings do not fulfill the conditions for use of simplified procedure and must use the NCTS for rail	yes - NCTS, CIM/SMGS	11) The New Computerized Transit System computerizes the standard transit procedure to a large extent. At request a rail transporter can apply the simplified Transit procedure for rail transport, which uses the

<i>Country</i>	<i>Finland</i>	<i>Mongolia</i>	<i>Greece</i>	<i>Norway</i>	<i>Slovak Republic</i>	<i>Netherlands</i>
<b>notes and customs declarations accompanying the goods?</b>		<p>shipments. In most cases, paper customs declarations and the documents are required. However, we have also made great efforts to reduce the number of required documents and we were able to reduce the required documents from 9 to 3 or 4, depending on whether the goods are under a certain type of tariff related restrictions.</p>		consignments.		<p>consignment note CIM as the Community transit declaration. This simplified procedure is in essence paper based: the consignment note CIM needs to be produced at the customs office of departure and the customs office of arrival. No information is managed electronically. Even for the rail transporter who is authorized to apply the simplified Transit procedure for rail transport and is appointed as “authorized consigner” it is not possible to handle the customs formalities at departure electronically, since NCTS is not compatible for these messages to the customs office of departure. To facilitate these rail transporters the Netherlands allows to send via email the data on the consignment note CIM to the customs office in Amersfoort. The handling of all railway / CIM customs declarations is centralized in the customs office in Amersfoort.</p>

<i>Country</i>	<i>Finland</i>	<i>Mongolia</i>	<i>Greece</i>	<i>Norway</i>	<i>Slovak Republic</i>	<i>Netherlands</i>
<b>Does your country have an established procedure for providing the customs authorities, in advance, with information on goods arriving at border (interchange) stations as contained in the railway consignment note and customs declaration? If yes, please describe such a procedure.</b>	Yes. By using the NCTS system on EU side.	We have a system for declaring good prior to arrival for traders to expedite clearance with the goods arrive at the border via means of pre-declaration in our Customs Automated Information System. However, we do not have any established procedure for providing customs authorities with information on goods arriving at border stations as contained in the railway consignment note. Currently efforts are being made to cooperate with railway authority to receive such information contained in the railway consignment note.	No	Information will be available in the NCTS (IE001 Message)	yes, pre-arrival entry declaration	Not applicable
<b>Does your country use the CIM/SMGS railway consignment note?</b>	No.	This question may be answered in better detail by the Railway Authority.	Yes	No. No Railway border with "SMGS-Countries"	yes	The Netherlands do accept the combined CIM/SMGS railway consignment note, however it is (almost) never used. In the Netherlands rail transporters almost always use the CIM consignment note.
<i>Country</i>	<i>Sweden</i>	<i>Romania</i>	<i>Bulgaria</i>	<i>Czech Republic</i>	<i>Bosnia and Herzegovina</i>	<i>France</i>
<b>How many and which border (interchange) stations exist in your</b>	SE have 4 railway crossings to the EU external border (NO),	17: - to Bulgaria: 1. Golentți	At the territory of Bulgaria there are 6 border (interchange)	0. The Czech Republic does not have any	1. Customs office at railway station Brcko 2. Customs office at	Les gares frontières sont situées sur ou à proximité des frontières avec la



<i>Country</i>	<i>Sweden</i>	<i>Romania</i>	<i>Bulgaria</i>	<i>Czech Republic</i>	<i>Bosnia and Herzegovina</i>	<i>France</i>
<b>country?</b>	there is no railway station at the border. Operational procedures are performed at a Customs Border Control Point (CBCP). Administrative procedures are performed at the Customs Offices along the border.	2. Negru Vodă 3. Giurgiu Nord  - to Republic of Moldova: 4. Fălciu 5. Ungheni Prut 6. Galați Largă  - to Serbia 7. Jimbolia 8. Stamura Moravița  - to Hungary 9. Episcopia Bihor 10. Carei 11. Curtici 12. Valea lui Mihai 13. Salonta  - to Ukraine 14. Valea Vișeului (closed) 15. Halmeu 16. Câmpulung la Tisa (closed) 17. Vișani	stations and they are as follows: 1. Svilengrad - border (interchange) stations for border crossing Bulgaria – Greece and Bulgaria – Turkey; 2. Kulata – border (interchange) stations for border crossing Bulgaria – Greece; 3. Dragoman - border (interchange) station for border crossing Bulgaria – Serbia; 4. Ruse, Kardam and Vidin - border (interchange) stations for border crossing Bulgaria – Romania. In addition, Bulgaria uses Kapikule (Turkey) - border (interchange) station for border crossing Bulgaria – Turkey and Dimitrovgrad (Serbia) - border (interchange) station for border crossing Bulgaria – Serbia.	external rail borders.	railway station Dobrljin 3. Customs office at railway station Capljina 4. Customs office at railway station Samac 5. Customs office at railway station Martin Brod 6. Customs office at railway station Bijeljina 7. Customs office at railway station Štrpci 8. Customs office at railway station Zvornik	Belgique, le Luxembourg, l'Allemagne, la Suisse, l'Italie et l'Espagne. Seule la frontière avec la Suisse constitue une frontière tierce. Sur les frontières intra-communautaires, pour le trafic de marchandises empruntant le vecteur ferroviaire, il n'existe pas de gare frontière où seraient effectuées des procédures de dédouanement de marchandises. La gare de fret de Calais Frethun constitue une spécificité du dispositif de contrôle douanier dans le cadre des contrôles de marchandises sur le fret ferroviaire : située sur la frontière avec la grande Bretagne, les services douaniers français y réalisent des contrôles de sûreté sur les convois empruntant le tunnel sous la Manche dans le cadre du régime spécifique de sûreté qui s'y applique.
<b>What do you do to facilitate the procedures for granting visas for locomotive crews, refrigerated unit crews, persons accompanying freight shipments and staff at</b>	NA, both Sweden and Norway are within the Schengen area.	To Bulgaria, Hungary and Serbia the railway staff can cross the border by showing their ID card. For the railway staff entering Ukraine and Moldova, a passport is necessary, but no visa is	Special passes for a period of one year are being issued for the staff at the border (interchange) stations.	The Czech Republic does not have any external rail borders.	Procedures for granting visas are not in competence of Indirect Taxation Authority of B&H. This matter is in competence of Ministry of Security of B&H and	La Belgique, le Luxembourg, l'Allemagne, la Suisse, l'Italie et l'Espagne appartiennent à l'Espace Schengen. Seule la Grande Bretagne n'est pas membre de l'espace

<i>Country</i>	<i>Sweden</i>	<i>Romania</i>	<i>Bulgaria</i>	<i>Czech Republic</i>	<i>Bosnia and Herzegovina</i>	<i>France</i>
<b>border (interchange) stations engaged in international rail transport?</b>		<p>required.</p> <p>For the railway staff entering Romania from Moldova, a biometric passport is needed, but no visa is required (the visa is mandatory only for people holding old-type passports).</p> <p>For the railway staff entering Romania from Ukraine, a passport with a visa is necessary.</p>			its Border Police of B&H	<p>SCHENGEN. Les services de la police aux frontières sont en charge des contrôles frontaliers au titre du code frontières Schengen sur la gare de Fret ferroviaire de CALAIS FRETHUN permettant le trafic ferroviaire de fret entre la Grande Bretagne et la France via le tunnel sous la Manche.</p> <p>Par ailleurs, ni l'accord de Schengen et sa convention d'application (1990), ni le règlement (CE) du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 établissant un Code communautaire des visas ne prévoit pas de facilités particulières pour la délivrance de visas aux personnes susmentionnées.</p>
<b>Are there bilateral agreements between your country and neighbouring countries on the border crossing procedures mentioned in question 2?</b>	NA	There are no bilateral agreements for border crossing procedures for the railway staff.	1. Agreement between the Government of the Republic of Bulgaria and the Government of the Republic of Turkey for the operation of the rail border crossing Svilengrad – Kapikule and maintenance of the border station Kapikule with effect from 13.08.2010, approved by Decision of the Council of Ministers.	No. The Czech Republic does not have any external rail borders.	This matter is not in competence of Indirect Taxation Authority.	Non. La Suisse, seule frontière tierce où le transport ferroviaire s'applique est membre de l'espace Schengen.

<i>Country</i>	<i>Sweden</i>	<i>Romania</i>	<i>Bulgaria</i>	<i>Czech Republic</i>	<i>Bosnia and Herzegovina</i>	<i>France</i>
			<p>2. Agreement between the Government of the Republic of Bulgaria and the Government of the Romania for the operation of the rail border crossings, effective as of 21.05.2010.</p> <p>3. Agreement between the Government of the Republic of Bulgaria and Council of Ministers of Serbia and Monte Negro on border control and procedures in railway traffic.</p> <p>4. Agreement to improve railway services between Bulgaria and Greece with effect from 09.07.1964. These agreements are complemented with Rules for working in border-crossing stations, which specify the processes, the method of their execution, and the maximum time for the implementation of these processes for the different types of trains</p>			
		buildings (premises), plant, facilities and technical equipment	Inspection areas, warehousing for the temporary storage of goods subject to customs		buildings (premises), plant, facilities and technical equipment	buildings (premises), plant, facilities and technical equipment
	<p><b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply.</b> [Border station 1]</p>					

<i>Country</i>	<i>Sweden</i>	<i>Romania</i>	<i>Bulgaria</i>	<i>Czech Republic</i>	<i>Bosnia and Herzegovina</i>	<i>France</i>
<b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 2]</b>		buildings (premises), plant, facilities and technical equipment	Inspection areas, warehousing for the temporary storage of goods subject to customs		buildings (premises), plant, facilities and technical equipment	Equipment, facilities, information technology and communications systems
<b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 3]</b>		buildings (premises), plant, facilities and technical equipment	Inspection areas, warehousing for the temporary storage of goods subject to customs		buildings (premises), plant, facilities and technical equipment	Inspection areas, warehousing for the temporary storage of goods subject to customs
<b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 4]</b>		buildings (premises), plant, facilities and technical equipment	Inspection areas, warehousing for the temporary storage of goods subject to customs		buildings (premises), plant, facilities and technical equipment	
<b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 5]</b>		buildings (premises), plant, facilities and technical equipment	Inspection areas, warehousing for the temporary storage of goods subject to customs		buildings (premises), plant, facilities and technical equipment	
<b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum</b>		buildings (premises), plant, facilities and technical equipment	Inspection areas, warehousing for the temporary storage of goods subject to customs		buildings (premises), plant, facilities and technical equipment	

<i>Country</i>	<i>Sweden</i>	<i>Romania</i>	<i>Bulgaria</i>	<i>Czech Republic</i>	<i>Bosnia and Herzegovina</i>	<i>France</i>
requirements apply. [Border station 6]						
Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 6]		buildings (premises), plant, facilities and technical equipment			buildings (premises), plant, facilities and technical equipment	
Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 7]		buildings (premises), plant, facilities and technical equipment			buildings (premises), plant, facilities and technical equipment	
Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 8]		buildings (premises), plant, facilities and technical equipment			buildings (premises), plant, facilities and technical equipment	
Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 9]		buildings (premises), plant, facilities and technical equipment			buildings (premises), plant, facilities and technical equipment	
Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 10]		buildings (premises), plant, facilities and technical equipment				
Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in		buildings (premises), plant, facilities and technical equipment				

<i>Country</i>	<i>Sweden</i>	<i>Romania</i>	<i>Bulgaria</i>	<i>Czech Republic</i>	<i>Bosnia and Herzegovina</i>	<i>France</i>
<p><b>Question 1</b> which of the following minimum requirements apply. [Border station 11]</p> <p>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in <b>Question 1</b> which of the following minimum requirements apply. [Border station 12]</p> <p>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in <b>Question 1</b> which of the following minimum requirements apply. [Border station 13]</p> <p>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in <b>Question 1</b> which of the following minimum requirements apply. [Border station 14]</p> <p>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in <b>Question 1</b> which of the following minimum requirements apply. [Border station 15]</p> <p>Please specify in the table below for each</p>			<p>buildings (premises), plant, facilities and technical equipment</p> <p>buildings (premises), plant, facilities and technical equipment</p> <p>buildings (premises), plant, facilities and technical equipment</p> <p>buildings (premises), plant, facilities and technical equipment</p>			

<i>Country</i>	<i>Sweden</i>	<i>Romania</i>	<i>Bulgaria</i>	<i>Czech Republic</i>	<i>Bosnia and Herzegovina</i>	<i>France</i>
border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 16]						
Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 17]		buildings (premises), plant, facilities and technical equipment				
Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 18]						
Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 19]						
Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 20]						

<i>Country</i>	<i>Sweden</i>	<i>Romania</i>	<i>Bulgaria</i>	<i>Czech Republic</i>	<i>Bosnia and Herzegovina</i>	<i>France</i>
<b>Do you cooperate with your neighbouring countries at border (interchange) stations on controls of rolling stock, containers, piggyback, semi-trailers and goods as well as the processing of shipping and accompanying documentation? Have you established any bilateral agreements where your country endeavours to arrange all forms of joint controls with your neighbouring countries?</b>	NA	The national freight company, CFR Marfă, has bilateral agreements with: MMV Magyar Maganvasut Zrt, Bulmarket DM OOD, Bulgarian Railway Company AD, AWT Rail HU Zrt, Train Hungary, Petrolsped Slovacia S.R.O., RTS Rail Transport Service GmbH, Fox Rail, DB Schenker Rail Hungaria, DB Schenker Rail Bulgaria, Floyd Railway for Future, Slovenska Zeleznicna Dopravna Spolocnost A.S., GySev Cargo, CER Hungary Zrt, PRVA Slovenska Zelenicna A.S.	Rules for operation of border crossings embodied in the bilateral intergovernmental agreements stipulate that employees of the railway carriers are engaged in joint trade and technical control activities in border crossing stations.	No. The Czech Republic does not have any external rail borders.	No	En matière de contrôle de fret ferroviaire, il n'existe pas d'accords bilatéraux entre la France et les pays voisins. En matière douanière, il existe un arrangement administratif entre la France et la Suisse sur les bureaux à contrôles nationaux juxtaposés (BCNJ Saint-Louis Autoroute) qui date de 1989, et encadre le dispositif de coopération franco-suisse en matière de contrôle.
<b>Has your country established a mechanism for reciprocal recognition of all forms of control of rolling stock, containers, piggyback semi-trailers and goods?</b>	NA	For wagons: the CUU (The Standard Usage Contract) - based on Appendix D to COTIF For containers: the Customs Convention of Containers of 18th of May, 1956 and the Customs Convention of Containers of 2nd of December, 1972	The controls of rolling stock and equipment are carried out on the basis of an agreement for the use of wagons or rules for the use of wagons in international traffic. Inspections are carried out in parallel by railway carriers of both countries and the revealed findings are mutually recognized.	No. The Czech Republic does not have any external rail borders.	No	La reconnaissance à l'aptitude au transport, effectuée avant le départ des trains, dès lors qu'elle concerne du matériel répondant aux normes, est le mécanisme de reconnaissance en vigueur en France.
<b>Does your country carry out customs controls relying on the principle of selection on the basis of risk evaluation and</b>	Based on the risk evaluation we do carry out customs controls.	Yes. The control can be documentary, physical or just visual.	Yes, the customs control carried out is based on the European system for analysis and risk management. In order to conduct appropriate risk-	No. The Czech Republic does not have any external rail borders.	Customs controls at border are carried out on the basis of assessment of customs officers in each particular case, while in customs offices	Tous les contrôles effectués par la douane française en matière commerciales sont effectués



<i>Country</i>	<i>Sweden</i>	<i>Romania</i>	<i>Bulgaria</i>	<i>Czech Republic</i>	<i>Bosnia and Herzegovina</i>	<i>France</i>
<b>management?</b>			based controls, it is necessary to establish the requirement for pre-arrival or pre-departure information for all goods brought into or out of the customs territory of the EU.		controls are carried out on the basis of assessment of customs officers as well as the selectivity by the information technology.	systématiquement sur la base d'une analyse de risques et d'un ciblage. En matière de contrôles douaniers effectués sur le fret ferroviaire, il n'existe pas d'analyse de risque dédiée à ce vecteur. L'analyse de risque portant sur les marchandises prohibées recherchées par les services douaniers englobe tous les vecteurs. Une analyse de risques spécifique était toutefois réalisée pour les contrôles de substitution à la sortie du territoire (PAC). Aujourd'hui, les produits "DST" comme le sucre fonctionnent comme les produits bénéficiant de restitutions, et sont généralement transportés par train. Par ailleurs, les contrôles de sûreté effectués en gare de Calais Frethun sont basés sur une analyse de risque sûreté.
<b>Does your country perform simplified controls at border (interchange) stations and do you, as far as possible, move certain forms of controls to the stations of departure</b>	No simplified controls are done at the border, all controls are moved to a Customs Border Control Point or to the destination.	Yes, the simplified border control procedure with custom control at destination.	At the borders stations the simplified controls are carried out by means of checking of seals and the final physical control is carried out at the station of destination. In case of transport of goods from third	No. The Czech Republic does not have any external rail borders.	Yes	S'agissant des marchandises placées sous le régime douanier du transit, les contrôles au départ et à destination sont privilégiés, en respect de l'article 6-4 de la Convention sur

<i>Country</i>	<i>Sweden</i>	<i>Romania</i>	<i>Bulgaria</i>	<i>Czech Republic</i>	<i>Bosnia and Herzegovina</i>	<i>France</i>
<b>and destination?</b>			countries subject to phytosanitary control, this control is carried out in border station.			l'harmonisation.
<b>Does your country have any bilateral agreements with neighbouring countries which ensure time limits for technical operations (involving the reception and transfer of trains at border (interchange) stations, including all types of controls)? If yes, does your country ensure compliance with these time limits?</b>	NA	According to PGV (Regulations of wagons use in international rail transport of goods) - the allowed time for technical inspection of the rolling stock is 1 minute for each axle. CFR (Romania) - CFM (Republic of Moldova) Border Commission's Protocol for the standard station time for locomotives CFR (Romania) - UZ (Ukraine) Border Commission's Protocol for the standard station time for locomotives	In the Rules for the operation of border crossings stations there are deadlines for technical operations at border (interchange) stations and are pointed out as follows: Border (interchange) stations Deadlines for technical operations KARDAM Adoption 120 min Transmission 120 min RUSE Container trains: - Adoption 200 min - Transmission 200 min Conventional trains: - Adoption 180min - Transmission 180min VIDIN - KULATA Adoption 120 min Transmission 120 min SVILENGRAD (Turkey) Container trains: - Adoption 180 min - Transmission 180 min Conventional trains: - Adoption 180min - Transmission 180min SVILENGRAD (Greece) Adoption 120 min Transmission 120 min	No. The Czech Republic does not have any external rail borders.	When performing customs controls, Indirect Taxation Authority respects the timetable of the Railway companies.	Il n'y a pas d'accord de ce type avec les pays frontaliers.

<i>Country</i>	<i>Sweden</i>	<i>Romania</i>	<i>Bulgaria</i>	<i>Czech Republic</i>	<i>Bosnia and Herzegovina</i>	<i>France</i>
<b>Does your country record delays of trains or wagons at border (interchange) stations and do you transmit the information to the parties involved which then conducts analyse and proposes measures to reduce the delays?</b>	NA	There are some delays caused by custom and border police controls. In Curtici station, due to the works on Pan European Corridor IV, the average delay of freight trains is 13 hours. This average delay was diminished from 20 hours/train after a series of analyse meetings. The average delay of trains at the border stations is 6 hours/train for freight trains and 10 min/train for passenger trains.	The delays in the timetable for trains movements are being recorded and a thorough analysis is being performed for the causes leading to delays. The results are being discussed in the annual bilateral border committees meetings, where coordinated measures to reduce delays are being agreed.	No. The Czech Republic does not have any external rail borders.	This matter is not in competence of the Indirect Taxation Authority.	Il n'y a pas de suivi national de ce type de retard ; les entreprises ferroviaires, dans leur organisation, ont la possibilité de faire ce suivi, puis de prendre les mesures nécessaires pour réduire les retards observés.
<b>Does your country endeavour to reduce paper documents or simplify documentation procedures by using electronic systems for the exchange of information corresponding to the information contained in railway consignment notes and customs declarations accompanying the goods?</b>	Consignment notes and Customs declarations are submitted by the use of electronic systems.	Yes. At Dornești and Halmeu border stations, the consignment note is sent by electronic means before the train's arrival.	Yes, Currently, the transit declarations and entry/exit summary declarations are lodged by using the electronic systems.	Yes. Railways are preparing systems and technological procedures for using an electronic consignment note. At EU level is preparing a new customs legislation.	ITA currently accepts only a written declaration as valid, but we are in process of introduction e-business, but mode of operation customs offices at railway stations also on the conditions which can provide railway companies.	S'agissant des déclarations en douane, l'article 61 du règlement communautaire n°2913/92 du 12 octobre 1992 établissant le Code des douanes communautaire (CDC) stipule qu'une déclaration en douane peut être faite par écrit, par une déclaration verbale ou tout autre acte, ou en utilisant un procédé informatique lorsque cette utilisation est prévue. Aussi, seules les déclarations en douane de transit doivent être par défaut transmises de manière dématérialisée,

<i>Country</i>	<i>Sweden</i>	<i>Romania</i>	<i>Bulgaria</i>	<i>Czech Republic</i>	<i>Bosnia and Herzegovina</i>	<i>France</i>
						<p>et les formalités accomplies au moyen d'une technique électronique de traitement des données (prévu par l'article 344 bis des dispositions d'application du Code des douanes communautaire – règlement 2454/93). Dans les faits, les déclarations en douane de mise en libre pratique (importation / exportation) sont aussi essentiellement transmises de manière dématérialisée.</p> <p>Toutefois, l'article 6 du règlement 952/2013 établissant le Code des douanes de l'Union (CDU), qui devrait entrer en application en mai 2016 et remplacer le CDC actuel, prévoit que « tout échange d'informations telles que des déclarations, demandes ou décisions entre les autorités douanières et entre les opérateurs économiques et les autorités douanières, ainsi que le stockage des informations, en vertu de la législation douanière, sont effectués en utilisant un procédé informatique</p>

Country	Sweden	Romania	Bulgaria	Czech Republic	Bosnia and Herzegovina	France
<p><b>Does your country have an established procedure for providing the customs authorities, in advance, with information on goods arriving at border (interchange) stations as contained in the railway consignment note and customs declaration? If yes, please describe such a procedure.</b></p>	No.	<p>Yes, using the information sending software for the customs authorities: - ENS - Entry Summary Declaration ECS - Export Control System ICS - Import Control System</p>	<p>The operator is responsible for lodging electronically the security data (Annex 30A of the Commission Regulation (EEC) No 2454/1993) at the point of entry/exit in EU – entry summary declaration (ENS) or exit summary declaration (EXS). In the case of railway transport the ENS/EXS shall be lodged at the customs office of entry/exit at least two hours prior to arrival/departure. The customs office of entry/exit shall, upon receipt of the information contained in the EXS/ENS carry out appropriate risk analyses, primarily for security and safety purposes, prior to the arrival/departure of the goods into/out of the customs territory of the EU.</p>	No. The Czech Republic does not have any external rail borders.	Currently there is no possibility of pre arrival declaration, but it is planned as part of new legislation that is in process of making, but its applicability, once it enters in force, will also depend on the conditions which can provide railway companies.	<p>de traitement des données ». Les réglementations (en vigueur et future) attestent de l'effort mené par les administrations douanières de l'Union européenne pour réduire le recours aux documents sur support papier.</p> <p>S'agissant de la réglementation douanière communautaire, certaines procédures douanières visent à la transmission de manière dématérialisée aux autorités douanières d'informations préalablement à l'arrivée des marchandises : Avant leur introduction sur le territoire douanier communautaire, au point d'introduction de ces marchandises et à des fins de sûreté-sécurité : le programme Import Control System (ICS), Pour les marchandises placées sous le régime douanier du transit et soumises aux formalités d'entrée / sortie dans une autre Partie Contractante que l'Union européenne au bureau de passage : par le recours au New Computerized Transit System (NCTS-NSTI). Ces procédures ne sont</p>

<i>Country</i>	<i>Sweden</i>	<i>Romania</i>	<i>Bulgaria</i>	<i>Czech Republic</i>	<i>Bosnia and Herzegovina</i>	<i>France</i>
						<p>toutefois pas propres au vecteur ferroviaire.</p> <p>Deux procédures communautaires sont aujourd'hui appliquées spécifiquement en France au transit de marchandises par la voie ferroviaire :</p> <p>La procédure simplifiée propre aux marchandises transportées par chemin de fer (PSF) ou au moyen de grands conteneurs, laquelle permet l'application des formalités de transit communautaire sous couvert de la lettre de voiture CIM (pour le chemin de fer) ou le bulletin de remise TR (pour les grands conteneurs), dans un objectif de développement du transport de fret ferroviaire et pour une circulation plus fluide des marchandises, le régime "Swiss-corridor T2" constitue une alternative à la procédure de droit commun (utilisation du Nouveau Système de Transit Informatisé - NSTI) et à la procédure simplifiée de transit par fer (PSF). Après autorisation, les opérateurs bénéficient,</p>

<i>Country</i>	<i>Sweden</i>	<i>Romania</i>	<i>Bulgaria</i>	<i>Czech Republic</i>	<i>Bosnia and Herzegovina</i>	<i>France</i>
						<p>dans le cadre de cette procédure, de différentes simplifications :</p> <p>utilisation du document de transport (lettre de voiture internationale CIM) en tant que déclaration de transit communautaire T2, dispense de garantie et réduction des formalités douanières.</p> <p>Cette procédure concerne les transports de marchandises communautaires réalisés par voie ferroviaire, via le territoire suisse, entre Etats-membres de l'Union européenne adhérents à un arrangement multilatéral : l'Allemagne, l'Italie, les Pays-Bas, la Belgique, le Royaume-Uni et la France.</p> <p>Ces documents demeurent aujourd'hui présentés sur support papier. Dans le cadre des travaux généraux relatifs à l'établissement du nouveau Code des douanes de l'Union (CDU), les Etats membres de l'Union européenne ont toutefois entamé une réflexion sur une éventuelle utilisation du document électronique du</p>

<i>Country</i>	<i>Sweden</i>	<i>Romania</i>	<i>Bulgaria</i>	<i>Czech Republic</i>	<i>Bosnia and Herzegovina</i>	<i>France</i>
<b>Does your country use the CIM/SMGS railway consignment note?</b>	No.	Yes.	The CIM/SMGS railway consignment note is used for transit through Bulgaria in Varna Ferry border station, but at present it is not used for shipments through Serbia, Turkey and Greece, since the latter countries do not apply this consignment note.	Yes.	CIM	document de transport.  En France, la lettre de voiture ferroviaire CIM / SMGS peut servir à la fois de document de transport et de document de transit dans le cadre de la procédure simplifiée par fer (PSF). Ce document est toutefois très peu utilisé, à l'inverse de la LVI CIM.
<i>Country</i>	<i>Poland</i>		<i>Switzerland</i>		<i>Slovenia</i>	
<b>How many and which border (interchange) stations exist in your country?</b>	Poland has got 10 border (interchange) railway stations: - Border station 1 Braniewo, - Border station 2 Skandawa, - Border station 3 Kuźnica, - Border station 4 Siemianówka, - Border station 5 Terespol, - Border station 6 Kobylany, - Border station 7 Dorohusk, - Border station 8 Hrubieszów, - Border station 9 Werchrata, - Border station 10 Przemyśl.		a) Mains stations: - Basel Güterbahnhof (DE / FR) - Basel Umschlagsbahnhof (DE) - Schaffhausen (DE) - St. Margrethen (AT) - Buchs (AT) - Chiasso (IT) - Luino (IT), for trains in transit - Brig/Domodossola (IT) - Genève (FR) - Vallorbe (FR) b) Other stations - Boncourt (FR) ; no connections on FR side - Thayngen (DE) - Kreuzlingen (DE) - Campocologno (IT) - St. Gingolph (FR), no connections on FR side		Republic of Slovenia does not have external EU border in rail freight. Consequently, the customs formalities in rail freight do not carried out at the border.	
<b>What do you do to facilitate the procedures for granting visas for locomotive crews, refrigerated unit crews, persons accompanying freight shipments and staff at border (interchange) stations engaged in</b>	Apart from the EU law in force, i.e. Regulation (EC) No 810/2009 of the European Parliament and of the Council of 13 July 2009 establishing a Community Code on Visas (Visa Code) and Agreement between		Comme il s'agit du franchissement de frontières extérieures, ce sont les dispositions Schengen qui s'appliquent. Or, celles-ci ne prévoient pas de dérogations pour les catégories de personnes mentionnées dans la		Republic of Slovenia has an external border in context of Schengen Borders Code with Republic of Croatia. In principle, all crews members are citizens of Republic of Croatia, which do not need visas for entry into	



<i>Country</i>	<i>Poland</i>	<i>Switzerland</i>	<i>Slovenia</i>
<b>international rail transport?</b>	<p>the European Community and the Russian Federation on the facilitation of the issuance of visas to the citizens of the European Union and the Russian Federation (OJ L 129, 17.5.2007), Poland has got bilateral agreements with Belarus and Ukraine:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Agreement between the Government of Poland and the Government of Belarus of 20.12.2007 on passenger traffic: Art. 16: The competent authority of each Party grants for the railway staff crossing the Polish - Belarusian border in connection with their job visas valid for one year allowing for multiple entries - on an application submitted by the competent authority. The staff cross the border on the basis of valid passports, visas and lists of names;</li> <li>- Agreement between the Government of Poland and the Government of Ukraine of 30.07.2003 on passenger traffic: Art. 10 letter a): the Polish Consulates grant visas valid up to 5 years for the railway staff crossing the Polish - Ukrainian border in connection with their job on the basis of the list of names of the staff.</li> </ul>	<p>question 2.</p> <p>Il existe cependant des accords conclus par l'UE notamment avec la Russie et la Moldavie et des accords bilatéraux entre la Suisse et la Russie, ainsi qu'entre la Suisse et la Moldavie qui se réfèrent à ceux-ci, visant à faciliter la délivrance de visa à l'égard notamment du personnel de wagons, wagons frigorifiques et de locomotives de trains internationaux. Il s'agit de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- L'Accord du 25 mai 2006 entre la Communauté européenne et la Russie visant à faciliter la délivrance de visas de court séjour aux citoyens de l'UE et de la Fédération Russie, ainsi que l'Accord entre la Suisse et la Russie du 21 septembre 2009, en vigueur depuis le 1er février 2011, visant à faciliter la délivrance de visas aux citoyens de la Fédération de Russie et la Confédération suisse;</li> <li>- l'Accord du 10 octobre 2007 entre la République de Moldova et la Communauté européenne visant à faciliter la délivrance de visas, ainsi que l'Accord entre la Suisse et la République de Moldova du 19 mai 2010, en vigueur depuis le 1er février 2011, visant à faciliter la délivrance de visas.</li> </ul> <p>Cependant, les représentations suisses à l'étranger n'ont jamais dû appliquer de telles dispositions de facilitation dans ce cadre (aucune demande). En cas de dépôt d'une requête (hors du champ d'application des accords conclus avec la Russie ou avec Moldova), les demandes de visas déposées auprès des représentations suisses à l'étranger seraient traitées selon la réglementation ordinaire. Si les personnes concernées peuvent prouver leur activité, elles ne devraient rencontrer aucun problème.</p>	<p>Slovenia. In case if a person accompanying freight shipments needs visa and has prove a sufficient reason, he receives visa in accordance with Community Code on Visas at the border.</p>
<b>Are there bilateral agreements between your country and neighbouring countries</b>	Answer provided in a reply for the previous	Yes. For details see e-link below. Agreements with:	It is no need for bilateral agreement with neighbouring countries because they are all

<i>Country</i>	<i>Poland</i>	<i>Switzerland</i>	<i>Slovenia</i>
<b>on the border crossing procedures mentioned in question 2?</b>	question.	<p>EU</p> <p>- <a href="http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/20092039/index.html">http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/20092039/index.html</a>.</p> <p>DE</p> <p>- <a href="http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19700063/infrx.html">http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19700063/infrx.html</a></p> <p>- <a href="http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19080030/infrx.html">http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19080030/infrx.html</a></p> <p>- <a href="http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19610104/infrx.html">http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19610104/infrx.html</a></p> <p>- <a href="http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19700063/infrx.html">http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19700063/infrx.html</a></p> <p>- <a href="http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19800092/infrx.html">http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19800092/infrx.html</a></p> <p>- <a href="http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19660191/infrx.html">http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19660191/infrx.html</a></p> <p>AT</p> <p>- <a href="http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19950321/infrx.html">http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19950321/infrx.html</a></p> <p>- <a href="http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19470097/infrx.html">http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19470097/infrx.html</a></p> <p>- <a href="http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19930207/infrx.html">http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19930207/infrx.html</a></p> <p>FR</p> <p>- <a href="http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19600148/infrx.html">http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19600148/infrx.html</a></p> <p>- <a href="http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19670158/infrx.html">http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19670158/infrx.html</a></p> <p>- <a href="http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19670106/infrx.html">http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19670106/infrx.html</a></p> <p>IT</p> <p>- <a href="http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/18820016/infrx.html">http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/18820016/infrx.html</a></p> <p>- <a href="http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19060007/infrx.html">http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19060007/infrx.html</a></p> <p>- <a href="http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19610033/infrx.html">http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19610033/infrx.html</a></p> <p>- <a href="http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19740045/infrx.html">http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/19740045/infrx.html</a></p> <p>- <a href="http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/20040917/infrx.html">http://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/20040917/infrx.html</a></p>	EU members.

<i>Country</i>	<i>Poland</i>	<i>Switzerland</i>	<i>Slovenia</i>
<b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 1]</b>	Adequate traffic capacity		
<b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 2]</b>	buildings (premises), plant, facilities and technical equipment		
<b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 3]</b>	buildings (premises), plant, facilities and technical equipment		
<b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 4]</b>	buildings (premises), plant, facilities and technical equipment		
<b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 5]</b>	buildings (premises), plant, facilities and technical equipment		
<b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 6]</b>	buildings (premises), plant, facilities and technical equipment		
<b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 7]</b>	buildings (premises), plant, facilities and technical equipment		
<b>Please specify in the table below for each</b>	buildings (premises), plant, facilities and		

<i>Country</i>	<i>Poland</i>	<i>Switzerland</i>	<i>Slovenia</i>
<b>border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 8]</b>	technical equipment		
<b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 9]</b>	buildings (premises), plant, facilities and technical equipment		
<b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 10]</b>	buildings (premises), plant, facilities and technical equipment		
<b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 11]</b>			
<b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 12]</b>			
<b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 13]</b>			
<b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 14]</b>			
<b>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in</b>			

<i>Country</i>	<i>Poland</i>	<i>Switzerland</i>	<i>Slovenia</i>
<p><b>Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 15]</b></p> <p>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 16]</p> <p>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 17]</p> <p>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 18]</p> <p>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 19]</p> <p>Please specify in the table below for each border (interchange) station listed in Question 1 which of the following minimum requirements apply. [Border station 20]</p>			
<p><b>Do you cooperate with your neighbouring countries at border (interchange) stations on controls of rolling stock, containers, piggyback, semi-trailers and goods as well as the processing of shipping and accompanying documentation? Have you established any bilateral agreements where your country endeavours to arrange all forms of joint controls with your</b></p>	<p>Regular cooperation on the mentioned issues is done at a level of railway companies, transport or logistic operators. No bilateral agreements on joint controls with the neighbouring countries are established.</p>	<p>Yes, in the context of the bilateral agreements listed under point 3</p>	<p>Police carried out tasks of Schengen border code under the system "One Stop Control". With the Republic of Croatia Republic of Slovenia has signed several agreements governing the "one-stop control". These agreements are: - Zakon o ratifikaciji sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Hrvaške o čezmejnem policijskem</p>

<i>Country</i>	<i>Poland</i>	<i>Switzerland</i>	<i>Slovenia</i>
<b>neighbouring countries?</b>			sodelovanju (Uradni list RS, št. 26/2003 z dne 13. 3. 2003); - Sporazum med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Hrvaške o enostavnejšem opravljanju mejne kontrole v cestnem in železniškem prometu (Uradni list RS, št. 126/2003 z dne 18. 12. 2003). These agreements allow the neighboring border authorities to carry out border control along with the authorities of the home country, which means that the train is due to border control stopped only once
<b>Has your country established a mechanism for reciprocal recognition of all forms of control of rolling stock, containers, piggyback semi-trailers and goods?</b>	No special mechanism is established.	La Suisse a conclu toute une série de protocoles bilatéraux relatifs à la reconnaissance mutuelle d'autorisation des locomotives ainsi qu'à la certification lors de la maintenance des wagons de marchandises. Pour plus de détails, voir: "OFT - Conventions «Cross Acceptance»"	At the border Republic of Slovenia does not carry out customs control, as mentioned, we do not have external EU border in rail freight.
<b>Does your country carry out customs controls relying on the principle of selection on the basis of risk evaluation and management?</b>	Yes. Any customs declaration submitted in electronic form goes through the defined risk analysis profiles. A customs officer decides on eventual control taking into account the risk analysis result. The IT customs systems provides also mechanism of random selection of customs declaration for control. After control of the goods/documents the control results are stored into the customs databases and then are used for the purpose of a management of the risk analysis profiles. The risk analysis profiles can be of two kinds: fiscal or safety/security. Safety/security risk analysis profiles are defined at the EU level.	Yes: Each Railway undertaking (RU) has to announce its train by electronic means to the Swiss railway infrastructure manager (IM) before the trains are crossing the border. This message shall obtain information as well about the goods. The system of the IM is sending the messages to a customs database (RailControl: RC). Based on the information in RC, customs carries out risk analyses and is selecting the wagons/trains to be checked at the border. This information is in general available to the RU before the train is crossing the border. If no customs control has been announced, the trains can cross the border without stopping for customs reasons. The system of the IM is sending update information about the time when the trains are physically crossing the borders.	See answer No. 6.
<b>Does your country perform simplified</b>	All types of control at border stations are	Yes.	See answer No. 6.

<i>Country</i>	<i>Poland</i>	<i>Switzerland</i>	<i>Slovenia</i>
<b>controls at border (interchange) stations and do you, as far as possible, move certain forms of controls to the stations of departure and destination?</b>	performed according to the EU customs law (the Community Customs Code and its Implementing Provisions). In some circumstances the EU customs law allows for moving the control of the goods according to the safety/security profiles from the border to the customs office located inside the EU.	Based on the procedures described under point 7, only transit trains/wagons or import trains/wagons which are cleared for import at the border are stopped, if they have been selected for customs control/examination	
<b>Does your country have any bilateral agreements with neighbouring countries which ensure time limits for technical operations (involving the reception and transfer of trains at border (interchange) stations, including all types of controls)? If yes, does your country ensure compliance with these time limits?</b>	There are local agreements between railway companies, transport or logistic operators concerning specific local issues, including time limits for technical operations. No general values are applicable. Parties of the local agreements are responsible for proper execution of these agreements.	Les accords bilatéraux relatifs à la création de bureaux à contrôles nationaux juxtaposés mentionnés au point 3 ont pour objectif de faciliter les passages aux frontières. Les questions de facilitation peuvent être discutées sur le plan bilatéral dans le cadre des commissions mixtes créées par ces accords ainsi que dans des groupes de travail mis en place dans le cadre des deux conventions ci-dessous <a href="http://www.admin.ch/ch/f/rs/c0_742_140_313_69.html">http://www.admin.ch/ch/f/rs/c0_742_140_313_69.html</a> <a href="http://www.admin.ch/ch/f/rs/c0_742_140_345_43.html">http://www.admin.ch/ch/f/rs/c0_742_140_345_43.html</a> L'ensemble de ces instruments bilatéraux ne prévoit cependant pas expressément des délais maximaux pour le passage des frontières.	Republic of Slovenia does not have bilateral agreements which ensure time limits for technical operations, because at the border is carry out only Schengen border control.
<b>Does your country record delays of trains or wagons at border (interchange) stations and do you transmit the information to the parties involved which then conducts analyse and proposes measures to reduce the delays?</b>	Trains (passenger or cargo) should pass through the border according to the agreed schedules (valid for certain period of time). Delays of cargo trains (and wagons) is a daily practice so usually this information is not recorded (stored in a database) by border services. As regards passenger trains - delays just happen and this information is recorded (stored in a database) by the border services for further elaboration (especially for creation of a new schedule). Any possible measures to reduce the delays are at hands of the transport operators.	In the framework of the rail freight corridor 1 between Rotterdam and Genoa, representatives of the infrastructure managers (IM) of the railways of the Netherlands, Germany, Switzerland and Italy set up in the year 2010 a working group to record the delays at the borders of these countries. The reasons of the stops of the trains were analysed and the IM of the concerned countries were asked to define adequate measures in order to solve the identified problems.	10. Any delay to be recorded.
<b>Does your country endeavour to reduce paper documents or simplify</b>	The customs service in Poland has already provided electronic IT systems for lodgement	Yes, see point 7.	11. The data is exchanged electronically in accordance with the customs legislation of the

<i>Country</i>	<i>Poland</i>	<i>Switzerland</i>	<i>Slovenia</i>
<b>documentation procedures by using electronic systems for the exchange of information corresponding to the information contained in railway consignment notes and customs declarations accompanying the goods?</b>	<p>of customs declarations in electronic form:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ICS (Import Control System): for lodgement Entry (ENS) or Exit (EXS) summary declarations,</li> <li>- NCTS (new Computerised Transit System): for lodgement of transit declarations,</li> <li>- ECS (Export Control System): for lodgement export or re-export declarations,</li> <li>- CELINA (purely for national use): for lodgement of import declarations and summary declarations for temporary storage.</li> </ul> <p>The railway consignment notes (SMGS, CIM or CIM/SMGS) which, according to the UE customs law, at present are outside of the scope of the above-mentioned IT customs systems are presented to the customs only in paper form.</p>		EU
<b>Does your country have an established procedure for providing the customs authorities, in advance, with information on goods arriving at border (interchange) stations as contained in the railway consignment note and customs declaration? If yes, please describe such a procedure.</b>	<p>For the purpose of advanced information on goods arriving at border stations the the customs in the EU receive from a railway operator Entry Summary Declarations (ENS). The rules for ENS are created at the EU level. In railway transportation: ENS shall be lodged only in electronic form into the Import Control System (ICS) not later than 2 hours before a train/wagons enter the customs territory of the EU. Data required in the ENS usually are included in the railway consignment notes and/or supporting documents.</p>	Yes, see point 7.	12. See answer No. 6.
<b>Does your country use the CIM/SMGS railway consignment note?</b>	<p>Yes, but only for transportations through Poland. If a transport starts or ends in Poland CIM/SMGS consignment note cannot be used according to the EU customs law (because the condition for crossing at least one country border on the CIM side is not fulfilled).</p>	Yes, if such shipments are existing.	We use CIM railway consignment note.



ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ  
КӨЛІК ЖӘНЕ КОММУНИКАЦИЯ  
МИНИСТРЛІГІ



MINISTRY OF TRANSPORT AND  
COMMUNICATIONS OF  
THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

010000, Астана қ, Қабанбай Батыр даңғылы, 32/1  
тел.: +7 (7172) 24-13-12, факс: +7 (7172) 24-14-19

010000, Kabanbai batyra 32/1, Astana  
tel.: +7 (7172) 24-13-12, fax: +7 (7172) 24-14-19

№ 15-15/12499-22

August 5, 2014

To 14/TRANS/95  
June 6, 2014

ANNEX 9

To Ms. E. Molnar  
Director of  
Department of Transportation  
United Nations Economic Commission  
for Europe

Dear Eva Molnar!

On behalf of the Ministry of Transport and Communications of the Republic of Kazakhstan I would like to present to You my compliments and to express gratitude for Your personal commitment in fruitful and constructive development of rail transport in the Eurasian space.

Alongside with that, please find attached the relevant information concerning your letter about the aspects of simplification of border crossing during rail transportation.

I avail myself of this opportunity to renew to You the assurances of my highest consideration.

Attachment: 3 pages.

Yours sincerely,

Head of the Eurasian  
Integration Administration  
Ministry of Transport and  
Communications of the  
Republic of Kazakhstan

ECE TRANSPORT DIVISION N° 105	
Received on :	07 AUG 2014
Seen by :	
Passed to for:	H. Alexopoulos / Present (WPS)
Action	<input type="checkbox"/>
Discussion	<input type="checkbox"/>
Information	<input type="checkbox"/>

Ye. Absatov

*На 14/TRANS/95  
от 6 июня 2014 года*

**Директору  
Департамента транспорта Европейской  
экономической комиссии ООН  
госпоже Е. Молнар**

**Уважаемая Ева Молнар!**

От имени Министерства транспорта и коммуникаций Республики Казахстан позвольте засвидетельствовать Вам свое уважение и выразить благодарность за Вашу личную приверженность в плодотворном и конструктивном развитии железнодорожного транспорта в Евроазиатском пространстве.

Вместе с тем, рассмотрев Ваше письмо касательно аспектов облегчения пересечения границ в ходе железнодорожных перевозок, направляю соответствующую информацию согласно приложению.

Пользуясь случаем, позвольте вновь выразить Вам свои уверения в моем высоком уважении.

Приложение: 3 л.

*С уважением,*

**Руководитель управления  
евразийской интеграции  
Министерства транспорта  
и коммуникаций РК**



**Е. Абсатов**

Приложение к письму МТК  
от «\_\_» \_\_\_\_\_ 2014 г  
№ \_\_\_\_\_

## **Ответы на вопросник по аспектам облегчения пересечения границ в ходе железнодорожных перевозок**

### **Ответ на вопрос № 1**

В стране имеется 16 межгосударственных стыковых пунктов с другими железнодорожными администрациями, в том числе Петропавловск, Пресногорьковская, Карталы, Кулунда, Локоть, Орск-Новый город, Илецк-1, Озинки, Аксарайская-1, Достык, Алтынколь, Сарыагаш, Каракалпакистан, Луговая, Болашак и Актау-Порт.

### **Ответ на вопрос № 2**

Пограничным железнодорожным Соглашением между Министерством транспорта Республики Казахстан и Министерством железных дорог Китайской Народной Республики предусмотрен перечень должностей и профессий пограничных железных дорог на право переезда через государственную границу по именованным спискам или служебным удостоверениям личности с фотографией владельца удостоверения.

Работники пограничных станций согласно перечня, предусмотренного приложением к Соглашению пропускаются через госграницу по служебным удостоверениям личности (с фотографией владельца удостоверения).

Именные списки составляются на персонал, обслуживающий грузовые и пассажирские поезда, рефрижераторные вагоны, отдельный персонал железных дорог, предусмотренный приложением к Соглашению. Именные списки составляются и подписываются начальниками пограничной станции.

Железнодорожный персонал по прибытии на территорию другого государства предъявляет местным государственным органам для проверки свои служебные удостоверения личности или именной список.

Для железнодорожного персонала другой стороны, выполняющего операции по передаче вагонов и грузов, стороны предоставляют бесплатно на своих пограничных станциях помещения и служебные телефоны.

### **Ответ на вопрос № 3**

В настоящее время разработан проект Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики об упрощенной процедуре пересечения работниками железных дорог, который предусматривает регулирование вопросов упрощения процедуры пересечения работниками железных дорог РК и КНР через госграницу в железнодорожных пунктах пропуска Достык (РК) - Алашанькоу (КНР), Алтынколь (РК) - Хоргос (КНР).

**Ответ на вопрос № 4**

На межгосударственных стыковых пунктах, перечисленных в ответе №1, имеется необходимый квалифицированный персонал работников для осуществления железнодорожного, таможенного, пограничного и иного контроля.

**Ответ на вопрос № 5**

Железнодорожными администрациями проводится согласованную политику с другими соседними железнодорожными администрациями по приему и сдаче вагонов и контейнеров, перевозимых грузов, а также обработку перевозочных и сопроводительных документов по каждому межгосударственному стыковому пункту.

**Ответ на вопрос № 6**

Механизм для достижения взаимного признания всех видов контроля подвижного состава, контейнеров и перевозимых грузов еще не создан.

**Ответ на вопрос № 7**

При проведении таможенного контроля таможенные органы исходят из принципа выборочности и ограничиваются только теми формами таможенного контроля, которые достаточны для обеспечения соблюдения таможенного законодательства таможенного союза и законодательства Республики Казахстан, контроль за исполнением которого возложен на таможенные органы. При выборе объектов и форм таможенного контроля используется система управления рисками. Также в соответствии с таможенным законодательством Республики Казахстан при осуществлении таможенного контроля товаров и транспортных средств, перемещаемых через таможенную границу и для сокращения времени проведения таможенного контроля на железнодорожных пунктах пропуска применяются досмотровая интраскопическая техника. Таможенный контроль в форме таможенного осмотра с использованием инспекционно-досмотрового комплекса (ИДК) позволяет осуществлять инспектирование (сканирование) товаров и транспортных средств. Результаты сканирования сопоставляются со сведениями о товарах и транспортных средствах, содержащихся в перевозочных и коммерческих документах. При отсутствии расхождений в полученной рентгенографии со сведениями, указанных в перевозочных и коммерческих документах проставляется штамп установленной формы «ИДК без подозрений». При наличии расхождений производится таможенный досмотр.

**Ответ на вопрос № 8**

В соответствии с таможенным законодательством таможенный контроль осуществляется непосредственно в пункте перемещения товаров и транспортных средств через государственную границу.

**Ответ на вопрос № 9**

С приграничными железнодорожными администрациями имеются двусторонние соглашения по порядку приема и сдачи вагонов и контейнеров, перевозимых грузов, включая технологические процессы с участием всех контролирующих служб, расположенных на межгосударственных стыковых пунктах.

**Ответ на вопрос № 10**

Проводится учет и анализ по задержанным поездам и вагонам на межгосударственных стыковых пунктах, соответствующая информация передается в Центральный Совет по железнодорожному транспорту (ЦСЖТ) для принятия совместных мер с причастными железнодорожными администрациями по сокращению простоя поездов и уменьшения количества отцепок вагонов на пограничных переходах.

Для уменьшения бумажных документов и упрощения процедур по пропуску вагонов и контейнеров, перевозимых грузов через межгосударственные стыковые пункты проводятся совещания на уровне комиссий Организации Сотрудничества железных дорог (ОСЖД).

**Ответ на вопрос № 12**

Решением Евразийской Экономической Комиссии №196 от 17.09.13г. предусмотрено, что с 01.10.14г. перевозчик за 2 часа до ввоза товаров и транспортных средств на таможенную территорию таможенного союза обязан предоставить таможенному органу установленную информацию, в связи с этим ведется соответствующая работа.

**Ответ на вопрос № 13**

Железнодорожная накладная ЦИМ/СМГС не применяется.